

Valore aggiunto

Quanto contano le informazioni scritte nella gestione quotidiana del diabete? Contano molto, ma naturalmente non quanto il dialogo con il Team diabetologico. Solo chi segue concretamente la persona con diabete è in grado di dare risposte 'personalizzate' adatte alle specifiche esigenze. Manuali, riviste, siti e tutta l'informazione scritta, svolgono un ruolo complementare. I soci Accu-Chek Friends trovano, soprattutto on line, un'infinità di spunti, consigli, interviste, news, perfino giochi interattivi. Forme diverse per aiutare le persone a

migliorare le conoscenze, a porre domande sempre più precise al Team diabetologico, a rispondere alle sfide di ogni giorno e, in ultima analisi, a vivere la propria vita serenamente. Da questo numero i soci Accu-Chek Friends avranno qualcosa in più: le prime otto schede di una pubblicazione a dispense sul diabete. In tutti i numeri di quest'anno e del prossimo anno di questa newsletter ci saranno altre 4 schede, ciascuna dedicata a un argomento specifico.

In questo modo, oltre a dare maggior valore alla nostra iniziativa, intendiamo offrire un contenuto informativo su un argomento importante e spesso poco presente nelle nostre librerie. Questa pubblicazione offre, a nostro parere, un buon equilibrio fra la complessità dei temi e le esigenze di divulgazione. Fra i vantaggi della formula 'a dispense' c'è inoltre anche la possibilità di proseguire il lavoro sulla base di un dialogo con i lettori. Attendiamo quindi le vostre considerazioni.

*Piera Paleari
Responsabile Assistenza Clienti*

Quanto conta l'informazione scritta, manuali, articoli e brochure nella terapia del diabete?

Se è aggiornata e scientificamente corretta, la comunicazione scritta ha un ruolo di rilievo, anche se ovviamente complementare. Il diabete, se così posso dire, si 'cura anche con il dialogo'. Sempre di più in questi anni abbiamo approfondito il valore terapeutico della relazione diretta, personale e verbale fra persona con il diabete e team diabetologico. In questo ambito la relazione può anche utilizzare supporti scritti.

Come deve essere questa comunicazione per essere efficace?

Divulgare non vuol dire solo scrivere in maniera semplice. Un'informazione utile deve essere anche presentata in modo accattivante, con illustrazioni e schemi che aiutino a rendere l'argo-

3 domande a...

mento più comprensibile. Deve coinvolgere la persona che legge, la quale deve riconoscersi nel contenuto. Deve essere puntuale, articolata e ben strutturata: chi la legge deve trovare subito l'informazione che cerca.

Un testo può servire anche a chi sta vicino alla persona con diabete e desidera sapere di più sulla sua condizione?

Sì, così come può servire quale supporto alla riflessione che la persona fa insieme a chi gli sta vicino e a porre nuove domande. È importante che la comunicazione sia non solo verificata ma direi 'valorizzata' dal dialogo con il medico.



Dott. Carlo Giorda
Responsabile Unità Operativa
Malattie Metaboliche e Diabetologia
A.S.L. n.8 Chieri (TO)

di più

*Uno straordinario omaggio
per i soci Accu-Chek Friends.*

*Una 'raccolta' scritta in maniera chiara
e divulgativa dedicata a tutte le persone
che vogliono sapere di più sul diabete.*

Da tempo in Italia non si stampano opere di divulgazione sul diabete. Quella ideata da Roche Diagnostics per i soci Accu-Chek Friends è la prima pubblicazione realizzata in Italia che inserisce il diabete nell'ambito più ampio della sindrome metabolica. Questo perché una persona con diabete di Tipo 2 spesso, oltre ad avere problemi di glicemia, ha anche problemi di pressione o di colesterolo o trigliceridi. Abbiamo seguito questo approccio anche per il diabete di Tipo 1, inserito all'interno di una sindrome autoimmune.

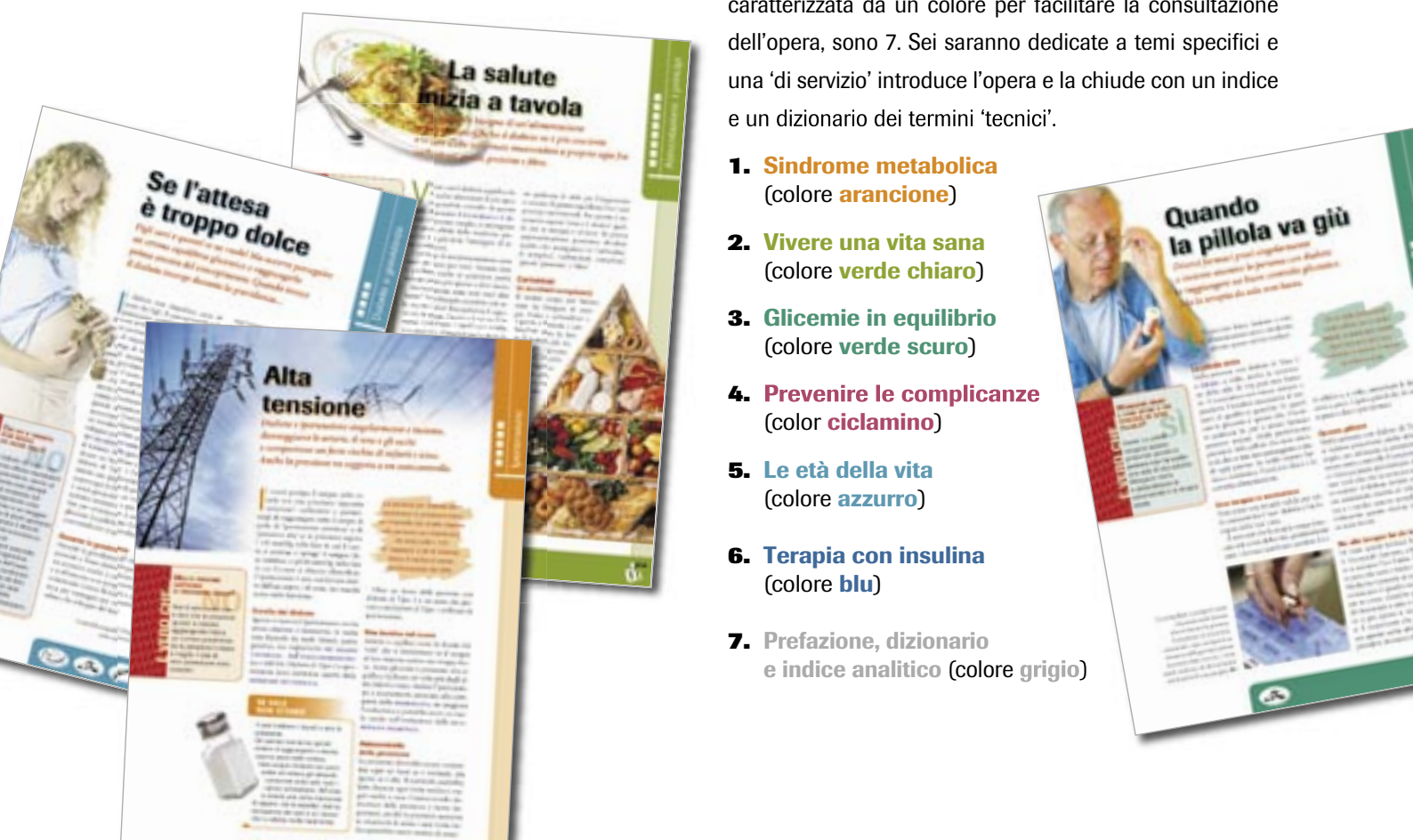
Riservata ai soci Accu-Chek Friends una 'raccolta' per sapere di più sul diabete

Le sezioni e le schede

Accu-Chek Friends - Di più è una pubblicazione costituita da 44 schede di due pagine ciascuna. Ogni scheda è 'autonoma': tratta ed esaurisce un tema o, quando il tema è molto ampio, un suo aspetto specifico. Le schede saranno allegate a ogni numero di questa newsletter per tutto il 2005 e il 2006. Il nostro obiettivo è seguire e aggiornare i lettori sugli sviluppi nella diabetologia e nello studio delle malattie metaboliche.

Ogni scheda fa parte di una sezione. Le sezioni, ciascuna caratterizzata da un colore per facilitare la consultazione dell'opera, sono 7. Sei saranno dedicate a temi specifici e una 'di servizio' introduce l'opera e la chiude con un indice e un dizionario dei termini 'tecnici'.

1. **Sindrome metabolica**
(colore **arancione**)
2. **Vivere una vita sana**
(colore **verde chiaro**)
3. **Glicemie in equilibrio**
(colore **verde scuro**)
4. **Prevenire le complicanze**
(colore **ciclamino**)
5. **Le età della vita**
(colore **azzurro**)
6. **Terapia con insulina**
(colore **blu**)
7. **Prefazione, dizionario
e indice analitico** (colore **grigio**)



nds:

ù



I percorsi

Esistono diversi tipi di diabete e quindi molte esigenze informative diverse. Questa pubblicazione, con i suoi contenuti, risponde a tutte queste esigenze e lo fa suggerendo dei 'percorsi'. Ogni scheda contiene un piccolo simbolo che chiarisce per quali tipi di persone le informazioni contenute possono essere più interessanti.



Il dizionario

I termini più complessi, qualora non siano chiariti nella scheda stessa, sono scritti con un carattere speciale (MAIU-SCOLETTO BLU). Ciò significa che il termine è compreso nel dizionario-indice analitico che concluderà l'opera.

La redazione

Roche Diagnostics ha alle spalle una lunga e ampia attività di divulgazione: le riviste *Modus* e *Pediatria & Diabete*, i libri e opuscoli pubblicati e i contenuti realizzati appositamente per i soci Accu-Chek Friends testimoniano la capacità di trattare in maniera divulgativa e semplice i temi relativi alla salute. La supervisione scientifica sarà svolta dai diabetologi dell'Unità di Diabetologia dell'Ospedale di Ravenna: Francesco Cannatà (responsabile), Paolo Di Bartolo, Francesca Pellicano e Antonio Scaramuzza.

Un appoggio al dialogo con il Medico

Le informazioni presenti in questa opera sono quindi ben calibrate e scientificamente controllate. Servono per capire meglio certi concetti, inquadrare le scelte terapeutiche effettuate, per porsi e porre ai medici le domande giuste. Sono quindi complementari e mai, in nessun caso, sostitutive del dialogo con il proprio Medico. Lui solo conosce la realtà complessiva della persona con diabete e le sue specificità che non possono certo essere affrontate, una per una, in un'opera divulgativa.









Tutti i prossimi numeri di Accu-Chek Friends News conterranno 4 di queste schede. Gratis per i soci Accu-Chek Friends da leggere e collezionare!

Anche questa primavera i soci Accu-Chek Friends hanno l'opportunità di passare un fine settimana speciale, piacevole e allo stesso tempo istruttivo. Piacevole perché i due agriturismo selezionati si trovano nel cuore delle zone più belle della Toscana e della Campania, istruttivo perché i soci che interverranno avranno la possibilità di dialogare con un Diabetologo e con una Dietista. Inoltre potranno passare del tempo tutti insieme... ai fornelli.



Parliamone in cucina

Un'alimentazione sana, variata e gustosa? Scopriamola insieme, confrontandoci con altre persone e imparando in allegria, a cucinare meglio. Un fine settimana da ricordare nel cuore della Toscana o sulle coste del Cilento.

Agriturismo Il Grande Prato Castelfiorentino (FI) TOSCANA	Agriturismo Il Forno Antico Palinuro (SA) CILENTO
PER CHI VIENE IN TRENO Castelfiorentino 4 Km	PER CHI VIENE IN TRENO Palinuro 5 Km
14-15 Maggio	7-8 Maggio
 1 notte 126 €  2 notti 196 €	 1 notte 95 €  2 notti 150 €
 1 notte 190 €  2 notti 300 €	 1 notte 156 €  2 notti 232 €

Già perché il segreto di una vita sana sta proprio in una sana ed equilibrata alimentazione.

Oggi, alle persone con diabete non si consiglia più solamente di evitare lo zucchero o i cibi dolci ma, per esempio, di ridurre l'apporto di grassi e di proteine.

Così un gelato ogni tanto ci può anche stare, ma è importante mettere più spesso in tavola la verdura, o cucinare in maniera più sana. Da una dieta fatta di restrizioni si è passati ad un'alimentazione più sana e varia. Un cambiamento che significa anche maggiore attenzione e responsabilità. Cambiano il modo di fare acquisti e di utilizzare i condimenti.

Ai partecipanti è richiesto il pagamento di un contributo che copre le spese dei pasti e del soggiorno. Ai Weekend della Salute si può partecipare da soli, con il coniuge o con tutta la famiglia.

Nello schema riportato sono indicate le località, le date e i contributi richiesti. Per prenotare, o avere maggiori informazioni sull'iniziativa potete telefonare al **numero verde Accu-Chek Friends 800-630632** o contattarci

direttamente attraverso il sito www.acfriends.it.



Weekend della Salute 2005